

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

**ACCORD DE
NORMALISATION**

STANAG 1162

**VERTICAL REPLENISHMENT
(VERTREP) OPERATING AREA
MARKING, CLEARANCES AND
LIGHTING**

**MARQUAGE, DÉGAGEMENTS ET
BALISAGE LUMINEUX DES ZONES
DE RAVITAILLEMENT VERTICAL
(VERTREP)**

EDITION/ÉDITION 6

11 March/mars 2016

NSO(NAVAL)0354(2016)HOSTAC/1162



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by
THE NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)**

**Publié par
le BUREAU OTAN
DE NORMALISATION (NSO)**

© NATO/OTAN

11 March/mars 2016

STANAG 1162
Edition/Édition 6

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

IMPLEMENTATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Ce STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 1162 HOSTAC, Edition/Édition 5, dated/du 13 December/décembre 2010

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO non classified document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN non classifié qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



Edvardas MAŽEIKIS
Major General, LTUAF
Director, NATO Standardization Office

Edvardas MAŽEIKIS
Général de division aérienne, LTUAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 1162 Edition/Édition 6

**VERTICAL REPLENISHMENT (VERTREP)
 OPERATING AREA MARKING,
 CLEARANCES AND LIGHTING**

**MARQUAGE, DÉGAGEMENTS ET
 BALISAGE LUMINEUX DES ZONES DE
 RAVITAILLEMENT VERTICAL (VERTREP)**

AIM

BUT

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirement.

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

In the naval operational domain, to establish the minimum requirements for the marking and lighting of shipboard Vertical Replenishment Operating Areas (VOAs).

Dans le domaine des opérations des forces navales, établir les exigences minimales en matière de marquage et de balisage lumineux des zones de ravitaillement vertical (VOA) à bord des bâtiments.

AGREEMENT

ACCORD

Participating nations agree to implement the following standard.

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

NORME

MPP-02.3.3, Edition A

MPP-02.3.3, Édition A

OTHER RELATED DOCUMENTS

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 1194 - HELICOPTER OPERATIONS FROM SHIPS OTHER THAN AIRCRAFT CARRIERS (HOSTAC) (MARITIME VSTOL DATA INCLUDED) - MPP-02

STANAG 1194 - MISE EN ŒUVRE D'HÉLICOPTÈRES À PARTIR DE BÂTIMENTS AUTRES QUE DES PORTE-AVIONS (HOSTAC) (DONNÉES D'ADACV MARITIMES INCLUSES) - MPP-02

STANAG 1236 - GLIDE SLOPE INDICATORS FOR HELICOPTER OPERATIONS FROM SHIPS - MPP-02.3.1

STANAG 1236 - INDICATEURS DE PENTE DE DESCENTE (IPD) POUR LA MISE EN ŒUVRE D'HÉLICOPTÈRES À PARTIR DE BÂTIMENTS - MPP-02.3.1

STANAG 1065 - REPLENISHMENT AT SEA - ATP/MTP-16

STANAG 1065 - RAVITAILLEMENT À LA MER - ATP/MTP-16

STANAG 3117 - AIRCRAFT MARSHALLING SIGNALS - AFSP-2

STANAG 3117 - SIGNAUX DE CIRCULATION DES AÉRONEFS AU SOL - AFSP-2

NATIONAL DECISIONS

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

STANAG 1162, Edition 6, is effective upon receipt and should be implemented by nations and NATO bodies as soon as possible after receipt.

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG using the form in Annex H to AAP-03(J).

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form in Annex G to AAP-03(J).

REVIEW

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

DÉCISIONS NATIONALES

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le STANAG 1162, Édition 6, entre en vigueur dès réception et devrait être mis en application par les pays et les organismes OTAN dès que possible après réception.

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l'Annexe H à l'AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l'Annexe G à l'AAP-03(J).

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

TASKING AUTHORITY

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANAG is supervised under the authority of: Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

MILITARY COMMITTEE MARITIME STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION MER DU COMITÉ MILITAIRE
(MCMSB)

NSO, Naval Branch Senior Staff Officer/NSO, Officier supérieur d'état-major, Branche Mer
+32 2 707 5599

CUSTODIAN

PILOTE

The custodian of this STANAG is: Le pilote du présent STANAG est :

Navy Warfare Development Command,
(Attn Doctrine Div),
1528 Piersey St. BLDG 0-27
Norfolk, VA. 23511
USA/États-Unis

Officer in Charge:/Officier responsable :

Mr./M. Andy Small
E-mail:/Courriel : andysmall@hostac.org

FEEDBACK

INFORMATIONS EN RETOUR

Any comments concerning this STANAG shall be directed to: Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés à :

NATO Standardization Office
(NSO)

Bureau OTAN de normalisation
(NSO)

Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES - Belgique